



**INSTRUCTIONS  
D'UTILISATION DU  
PONT ÉLÉVATEUR À  
DEUX COLONNES  
4000kg  
VL40F400B**

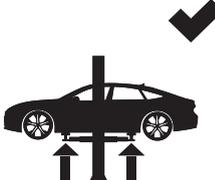
## NLD Pictogrammen label

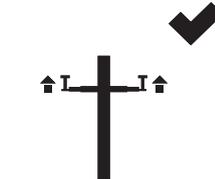
## ENG Icons label

## DEU Symbole etikette

## FRA Étiquette d'icônes

1  **NLD** Lees voor gebruik de gebruikershandleiding.  
**ENG** Read the user manual before use.  
**DEU** Vor dem Gebrauch das Benutzerhandbuch lesen.  
**FRA** Lisez le manuel d'utilisation avant utilisation.

2  **NLD** Hef het voertuig op de door de fabrikant van het voertuig aangegeven hefpunten.  
**ENG** Lift the vehicle at the lifting points specified by the vehicle manufacturer.  
**DEU** Das Fahrzeug an den vom Fahrzeughersteller angegebenen Hebepunkten anheben.  
**FRA** Soulevez le véhicule aux points de levage indiqués par le constructeur du véhicule.

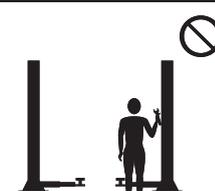
3  **NLD** Gebruik de verstelbare adapters.  
**ENG** Use the adjustable adapters.  
**DEU** Die einstellbaren Adapter verwenden.  
**FRA** Utilisez les adaptateurs réglables.

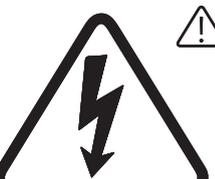
4  **NLD** Houd vluchtroutes vrij.  
**ENG** Keep escape routes clear.  
**DEU** Fluchtwege freihalten.  
**FRA** Gardez les issues de secours dégagées.

5  **NLD** Overschrijdt nooit max. laadcapaciteit.  
**ENG** Never exceed the maximum load capacity.  
**DEU** Die maximale Tragfähigkeit darf niemals überschritten werden.  
**FRA** Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale.

6  **NLD** Verboden voor onbevoegde personen.  
**ENG** No unauthorised persons.  
**DEU** Keine unbefugten Personen.  
**FRA** Aucune personne non autorisée.

7  **NLD** Klim niet op de hefbrug.  
**ENG** Do not climb onto the lift.  
**DEU** Nicht auf den Lift steigen.  
**FRA** Ne montez pas sur l'élevateur.

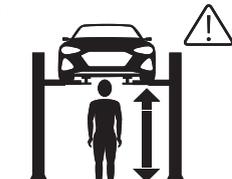
8  **NLD** Wijzig nooit veiligheidsinstellingen.  
**ENG** Never change the safety settings.  
**DEU** Die Sicherheitseinstellungen dürfen niemals verändert werden.  
**FRA** Ne modifiez jamais les paramètres de sécurité.

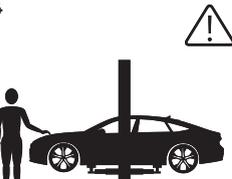
9  **NLD** Hoog voltage! Elektrocutiegevaar!  
**ENG** High voltage! Risk of electrocution!  
**DEU** Hochspannung! Stromschlaggefahr!  
**FRA** Haute tension! Risque d'électrocution!

10  **NLD** Hef nooit één zijde van het voertuig.  
**ENG** Never lift only one side of the vehicle.  
**DEU** Niemals nur eine Seite des Fahrzeugs anheben.  
**FRA** Ne levez jamais un seul côté du véhicule.

11  **NLD** Vermijd overtollige bewegingen.  
**ENG** Avoid excessive movements.  
**DEU** Übermäßige Bewegungen vermeiden.  
**FRA** Évitez les mouvements excessifs.

12  **NLD** Ondersteun bij het verwijderen van onderdelen.  
**ENG** Use support when removing parts.  
**DEU** Beim Entfernen von Teilen eine Unterstützung verwenden.  
**FRA** Utilisez un support lors de la dépose des pièces.

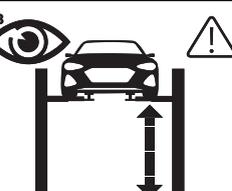
13  **NLD** Sta niet onder de hefbrug tijdens heffen of zakken.  
**ENG** Do not stand under the lift while lifting or lowering.  
**DEU** Beim Heben oder Senken nicht unter dem Lift stehen.  
**FRA** Ne vous tenez pas sous l'élevateur lorsque vous le levez ou l'abaissez.

14  **NLD** Controleer na de eerste 30cm heffen de stabiliteit van het voertuig op de lift.  
**ENG** At the elevation of 30cm, check the stability of the vehicle on the lift.  
**DEU** Bei einer Höhe von 30 cm die Stabilität des Fahrzeugs auf der Hebebühne prüfen.  
**FRA** Vérifiez la stabilité du véhicule sur l'élevateur à une hauteur de 30 cm.

15  **NLD** Pas op! Plettingsgevaar.  
**ENG** Careful! Danger of crushing.  
**DEU** Vorsicht! Quetschgefahr.  
**FRA** Attention ! Risque d'écrasement.

16  **NLD** Plaats zwaartepunt tussen de kolommen.  
**ENG** Position the centre of gravity between the posts.  
**DEU** Den Schwerpunkt zwischen den Pfosten positionieren.  
**FRA** Placez le centre de gravité entre les colonnes.

17  **NLD** Verwijder obstakels houd een vrije ruimte onder en rondom de brug.  
**ENG** Remove obstacles and keep the space under and around the lift clear.  
**DEU** Hindernisse entfernen und den Raum unter dem Lift und um ihn herum freihalten.  
**FRA** Retirez les obstacles et dégagez l'espace sous et autour de l'élevateur.

18  **NLD** Houd de lift in de gaten tijdens gebruik.  
**ENG** Keep an eye on the lift during use.  
**DEU** Den Lift während des Gebrauchs im Auge behalten.  
**FRA** Surveillez l'élevateur pendant l'utilisation.

## PRÉFACE

Ce manuel contient les instructions de manipulation, d'installation, d'utilisation et d'entretien du concernant l'ascenseur.

Ce manuel est une partie essentielle de la machine et doit être utilisé de manière appropriée traité.



**Le respect des instructions fournies ici permettra un fonctionnement sûr du système pendant les phases de traitement, d'installation, d'exploitation et de maintenance et en même temps**

**assurer le bon fonctionnement et la rentabilité de la machine.**

**Yingkou Qishida Machinery Equipment Co., Ltd décline toute responsabilité pour les dommages matériels et/ou corporels résultant d'une utilisation imprudente de la machine ou du non-respect des instructions de ce manuel.**

Ce manuel s'adresse à l'utilisateur de l'élévateur et à la personne responsable de son utilisation correcte et sûre.

Ce chapitre contient des instructions d'avertissement pour faire fonctionner le pont élévateur correctement et pour éviter de blesser les opérateurs ou les objets.

Ce manuel est écrit pour être utilisé par les techniciens de magasin responsables du pont (opérateur) et les techniciens d'entretien de routine (opérateur de maintenance).



**Seules les personnes autorisées peuvent utiliser l'ascenseur.**

**L'utilisateur responsable de la machine doit être une personne apte**

**pour la tâche et avoir une parfaite connaissance de l'utilisation des équipements du système. Il**

**suivra les consignes données pour assurer leur sécurité et celle des autres.**

Lisez attentivement les avertissements de ce manuel, qui fournit également des instructions pour une utilisation correcte et sans risque de la machine. Familiarisez-vous avec les commandes et les actions requises pour faire fonctionner l'élévateur dans des situations d'urgence.

Conservez toujours ce manuel avec la machine pour référence ultérieure. Le manuel doit accompagner la machine en cas de vente. Une copie du manuel doit être remise à toute personne autorisée à faire fonctionner l'élévateur ; le propriétaire du pont élévateur doit s'assurer que chaque personne autorisée à utiliser la machine (y compris le lavage, le transport, le montage, l'installation, le réglage, le calibrage, les réglages, l'entretien, les réparations, la révision et le démontage du pont élévateur) lise ce manuel afin que vous sachiez comment utiliser la machine dans des conditions de sécurité. Une utilisation sûre n'est garantie qu'en suivant attentivement les instructions de ce manuel.

## Emballage

L'élévateur est livré démonté dans les pièces suivantes.

Poteaux emballés, complets avec chariot, vérin hydraulique, bras supérieur, bras court, planche de pont inférieure, etc.

Les extensions de colonne et les accessoires peuvent être emballés séparément.

## Levage et manutention

Les cartons d'emballage peuvent être soulevés et déplacés avec un chariot élévateur (Fig. 1). Si l'un des deux derniers est utilisé, les boîtes doivent être sécurisées avec au moins 2 élingues

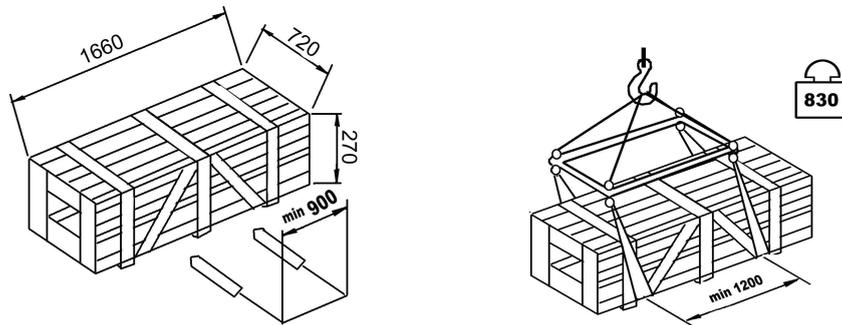


Fig.1 Fig.2

## Stockage

Les cartons d'emballage doivent toujours être conservés dans un endroit couvert et protégé à une température comprise entre -10 et 40°C. Et ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil et ne doit pas être pris sous la pluie.

## Conditionnement

Le type d'emballage offre la possibilité d'empiler jusqu'à 3 caisses. Un maximum de 3 caisses peuvent être empilées les unes sur les autres sur des camions ou dans des conteneurs lorsqu'elles sont positionnées et sécurisées pour éviter les chutes.

## Livraison et contrôle des colis

En cas de dommage de transport, le client doit informer immédiatement le transporteur du problème.

L'emballage doit être ouvert en veillant à ne pas blesser les personnes (respecter une distance de sécurité lors de l'ouverture des sangles) et les éléments de l'élévateur (s'assurer que les objets ne tombent pas de l'emballage lors de l'ouverture). Vérifiez que tout le contenu correspond à ce qui a été convenu lors de la commande. Si une anomalie est constatée, ne procédez pas à l'installation et contactez immédiatement le revendeur agréé.

Lois

Directives machines : EN 1493:2010 Pont levant

EN 60204-1:2006/AC:2010 Sécurité des machines - Équipement électrique des machines -Partie 1 :

Exigences générales Levage, transport, déballage, assemblage, installation, mise en service, réglage initial et essai, de les travaux liés à l'entretien, à la réparation, à la révision, au transport et au démontage de l'élévateur doivent être effectués par du personnel spécialisé du CONCESSIONNAIRE EXPÉRIMENTÉ ou d'un CENTRE DE SERVICE agréé par le fabricant (voir revendeur agréé).

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou de dommages aux véhicules ou aux objets si l'une des opérations ci-dessus est effectuée par du personnel non autorisé ou si le porte-bagages est mal utilisé.

Ce manuel indique uniquement les aspects opérationnels et de sécurité qui peuvent être utiles à l'opérateur et aux travaux de maintenance pour mieux comprendre la structure et le fonctionnement de l'ascenseur et pour optimiser l'utilisation de l'ascenseur.

Pour comprendre la terminologie utilisée dans ce manuel, l'opérateur doit avoir une expérience spécifique dans les travaux d'atelier, d'entretien, de maintenance et de réparation, être capable d'interpréter correctement les dessins et les descriptions du manuel et être familiarisé avec les règles de sécurité générales et spécifiques pertinentes pour le pays dans lequel la machine est installée.

Il en va de même pour le technicien de maintenance qui doit également disposer des connaissances spécifiques et spécialisées (mécanique, ingénierie) nécessaires pour effectuer en toute sécurité les opérations décrites dans le manuel.

## **1.Description du produit**

Le pont élévateur à deux colonnes est conçu pour l'entretien, le changement de pneus ou la réparation de véhicules légers et de camions.

Les caractéristiques spéciales incluent une capacité de levage de 4000 kg ; un système de traction hydraulique avec un activateur de commande hydraulique qui fournit de l'énergie ; puissance fournie par des cylindres à huile installés dans les colonnes ; un système de chaîne relié à une unité coulissante via les colonnes, permettant à l'unité coulissante de se déplacer librement et à l'élévateur d'atteindre une hauteur relativement élevée ; force de traction synchronisée du câble métallique et mouvement de l'unité coulissante ; un système de verrouillage de sécurité électrique qui rétracte l'ascenseur lorsqu'il est activé ; vannes de dérivation unidirectionnelles et deux vannes de dérivation à 2 passes dans le système hydraulique ; et un vérin hydraulique qui se positionne et se verrouille librement.

L'ensemble de la machine a une capacité de grande largeur avec un espace entre les colonnes de 2815 mm. Le plateau descend jusqu'à 95 mm pour faciliter le levage et la réparation des véhicules de luxe.

Le pont est équipé d'une poutre de limitation de hauteur sous le portique de l'ascenseur. Ce dispositif de contrôle de limite de hauteur est réalisé par un fonctionnement électrique. Le type de levage peut être utilisé pour le levage et l'entretien de véhicules hauts.

## 2.Utilisation

Toute autre utilisation de l'élévateur n'est pas autorisée, n'a pas été envisagée lors de la phase de conception et peut compromettre la sécurité de la machine. Toutes les pièces structurellement importantes telles que les colonnes, les extensions, les cadres de base et les bras sont construits en tôle d'acier pour rendre le cadre rigide et solide tout en gardant un poids faible.



### INTERDICTION

**Le pont élévateur n'est pas conçu pour soulever des personnes ou permettre à des personnes de se tenir sous le véhicule pendant le levage et l'abaissement. Ne surchargez pas l'ascenseur. Le poids de levage maximal autorisé est convenu comme le poids total maximal pouvant être chargé sur l'attelage, il ne se réfère donc pas uniquement à la simple masse à vide du véhicule, par exemple.**

## 3.Les conditions de travail:

La machine doit être utilisée dans les conditions ci-dessous.

La limite de température de l'air doit être comprise entre 0 et 40 °C.

Température de transport et de stockage : -25 °C+55 °C

4000kg

La charge nominale est de 4000 kg, ne laissez pas la charge de levage dépassée plus de 4000 kg



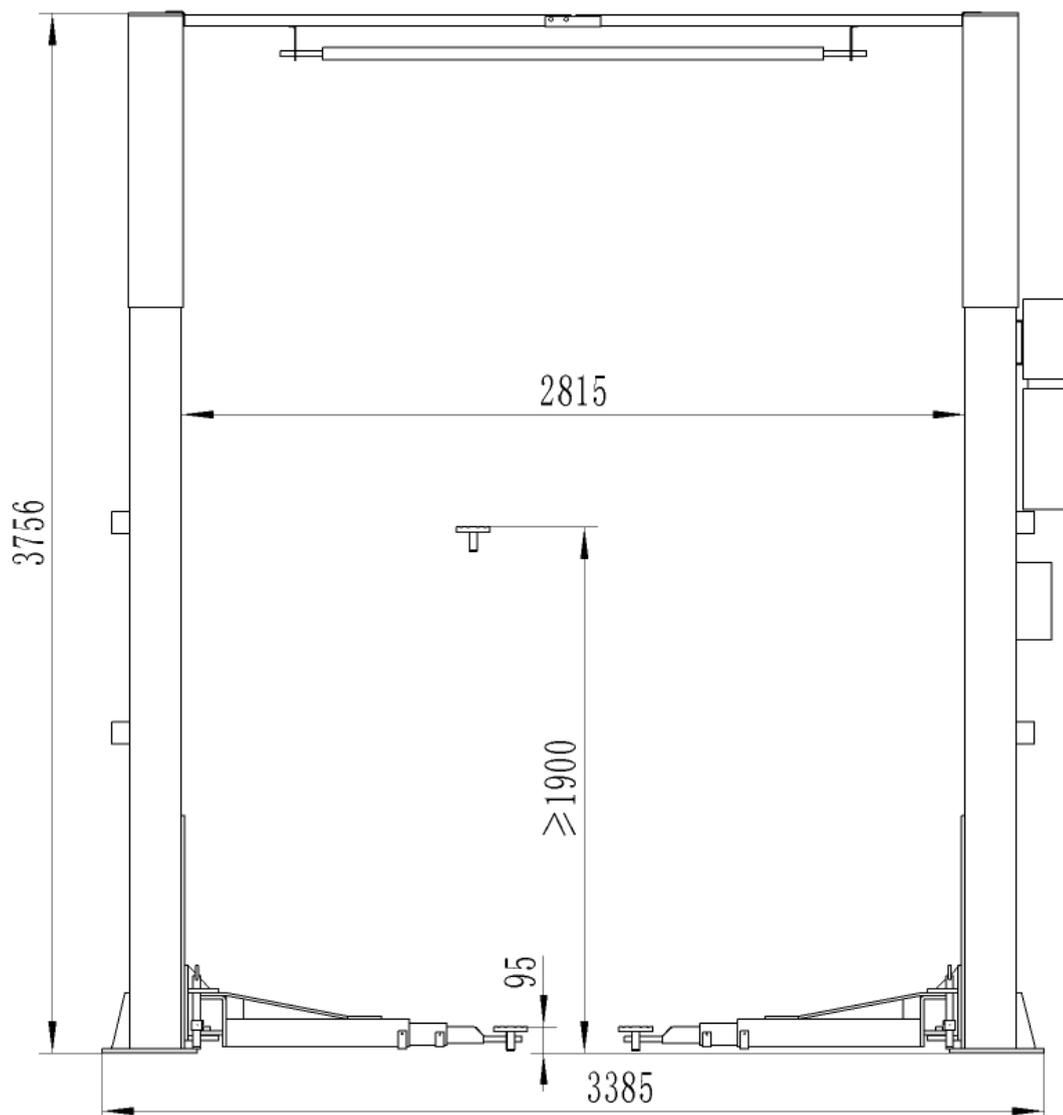
Ce symbole indique une attention aux risques électriques.



Ce symbole indique le point de connexion à la terre.

## 4.Specifications techniques

Type	VL40F400B
Capacité	4000kg
Poids de la machine	680kg
Hauteur levage max	1900mm
Hauteur levage min	95mm
Hauteur totale	3756mm
Largeur totale	3385mm
Temps de levage	45-50s
Puissance du moteur	2,2 kW
Niveau sonore	<70db



## 5. Structure basique du produit

Le pont élévateur est composé de deux colonnes : chacune est ancrée au sol au moyen de plaques de pied de colonne. Le modèle à plaque de base à deux montants est équipé d'un couvre-tuyau de sol, qui est utilisé pour protéger la tuyauterie acheminée entre les colonnes.

## Installation des dispositifs de sécurité

### 6.1 Mécanisme d'arrêt de sécurité

Il y a une fonction d'arrêt de sécurité électrique dans chacune des colonnes principales et de support. Il se compose d'acier électromagnétique, d'une plaque de verrouillage, d'une plaque de sécurité lubrifiée pour le collier de levage et de blocs de support sur chaque colonne. (Voir Figure 7)

### 6.2 Principes de base de l'arrêt du mouvement

La plaque de verrouillage dépend du poids et de l'angle de chacune des faces d'extrémité, la totalité de la face supérieure étant liée à la plaque de montage. Lorsque le collier se soulève, la plaque de montage inclinée pousse la plaque de verrouillage ouverte pour déterminer une certaine hauteur. Si le collier se coince pendant l'utilisation, ou si le taux de descente crée des conditions dangereuses, le bloc de la plaque de verrouillage s'insère dans l'ouverture de la plaque de montage, empêchant le lève-personne de s'abaisser davantage et activant le mécanisme de sécurité (voir Figure 7).

### 6.3 Réglage du mécanisme de sécurité

**6.3.1** Le réglage du capuchon à vis aimanté du noyau de l'arbre déplace la plaque de retenue de son état naturel pour l'insérer dans la rainure de la plaque de montage (lorsque la charge est vide, assurez-vous que le bloc est dans la base de la rainure de la plaque de montage). Lorsque le support lubrifié se soulève, vous pouvez clairement entendre un clic dans les deux colonnes.

**6.3.2** Lorsque l'acier aimanté est tiré, vérifiez que les deux plaques de montage sont complètement séparées. Assurez-vous que la colonne principale et la colonne de support se séparent en même temps, sinon cela peut être très dangereux.

## **7. Installation et réglage de l'équipement**

**7.1** Seuls des techniciens qualifiés nommés par des revendeurs agréés sont autorisés à effectuer l'installation. Des dommages graves aux personnes et à l'ascenseur peuvent être causés si les installations sont effectuées par du personnel non formé.

**7.2** Le site d'installation doit disposer d'une alimentation électrique triphasée de 400 V/220V et 50 Hz et des fils de terre.

**7.3** La ligne d'arrivée doit être équipée d'une installation de sécurité 20A et d'un interrupteur d'alimentation. La section minimale du fil est de 2,5 millimètres carrés.

L'éclairage doit être effectué conformément à la réglementation en vigueur sur le lieu d'installation.

Toutes les zones à côté du pont élévateur doivent être bien et uniformément éclairées.

### **OUTILS NÉCESSAIRES :**

En plus de l'équipement habituel de l'atelier, les outils suivants sont nécessaires :

Une perceuse avec taraud Ø16 – L=160 mm (minimum) widia et clé dynamométrique

Un appareil de levage, tel qu'une grue ou un chariot élévateur, avec une charge minimale autorisée de 900 kg huile hydraulique de viscosité 32 cSt à 40°C selon les normes ISO 3448 ISO VG32

### **7.5- Surface d'installation**

**Le sol sur lequel la machine doit être installée doit être en béton non fendu,**

niveau, d'une épaisseur d'au moins 200 mm, construit avec une classe de résistance d'au moins C25/30, qui permet de fixer l'élévateur au sol à l'aide des ancrages M16 ou supérieur fournis avec la machine.

Si ces conditions ne sont pas remplies, une bonne fondation devra être réalisée avec un sol en gravier d'une épaisseur minimale de 50 millimètres ; sur le sol en gravier, l'utilisateur place un treillis en acier électrosoudé d'un quart de cercle de 10 cm et d'un diamètre de fil égal ou supérieur à 8 millimètres. Une couche de béton d'une épaisseur d'au moins 160 millimètres est appliquée sur le treillis.

La surface sur laquelle le pont élévateur doit être installé doit être plane et plane dans toutes les directions. Une pente ne dépassant pas 2 cm dans le sens d'approche et 1 cm dans le sens transversal peut être compensée avec des cales de nivellement.

Pour une installation sur une surface surélevée, il est recommandé de respecter la capacité portante maximale de la surface.

Le nouveau béton doit avoir suffisamment mûri pendant au moins 21 jours.

### **7.5.1-Ancrage du poteau**

**Lorsque le béton a pris la bonne épaisseur, installez les deux colonnes dans le sol du site d'installation. Vérifier et mesurer les dimensions et déplacer au bon endroit si nécessaire par l'utilisateur. Après vous être assuré que les colonnes et le sol sont d'aplomb, utilisez des plaques d'acier et du béton pour combler les espaces entre la plaque de base et le sol. Utilisez des boulons d'ancrage M18\*160 pour fixer la plaque de base.**

En utilisant la plaque de base sur la colonne comme guide, percez chaque trou dans le béton d'environ 160 mm de profondeur avec

le marteau rotatif D.16. Ne nettoyez pas le trou et ne faites pas osciller la perceuse pour assurer une pleine puissance de maintien ;

Après le perçage, dépoussiérez soigneusement chaque trou à l'aide d'air comprimé et/ou d'une brosse

métallique. Assurez-vous de garder la colonne alignée avec la ligne de craie pendant ce processus ;

Installez les rondelles et les écrous sur les ancrages, puis tapez sur chaque trou avec un marteau jusqu'à

ce que la rondelle repose contre la plaque de base. Si un calage est nécessaire, assurez-vous qu'il reste suffisamment de fils libres ;

Si des cales sont nécessaires, placez des cales sous la plaque de base si

nécessaire afin que lorsque les boulons d'ancrage sont serrés, les colonnes soient perpendiculaires ;

Avec les cales et les boulons d'ancrage en place, fixez en fixant l'écrou à la base. N'UTILISEZ PAS de clé à chocs pour cette procédure ;

Ancrez une autre colonne comme décrit dans les étapes ci-dessus ;

### **7.5.2 –Pose des câbles d'égalisation**

Soulevez chaque chariot et verrouillez-le à environ 1 000 mm au-dessus du sol ; Assurez-vous que la protection mécanique de chaque colonne est complètement engagée avant d'essayer de faire passer les

câbles d'égalisation. Les chariots doivent être au niveau du sol avant de continuer ; Avec les chariots de niveau, acheminez les câbles de l'égaliseur comme indiqué dans les figures suivantes. Assurez-vous que

les câbles sont en place sur les poulies. Assurez-vous que les câbles sont acheminés correctement ; Une fois les câbles de l'égaliseur acheminés, ajustez l'écrou pour obtenir chaque câble en tension égale à l'aide de la clé de réglage fournie avec l'élèveur.

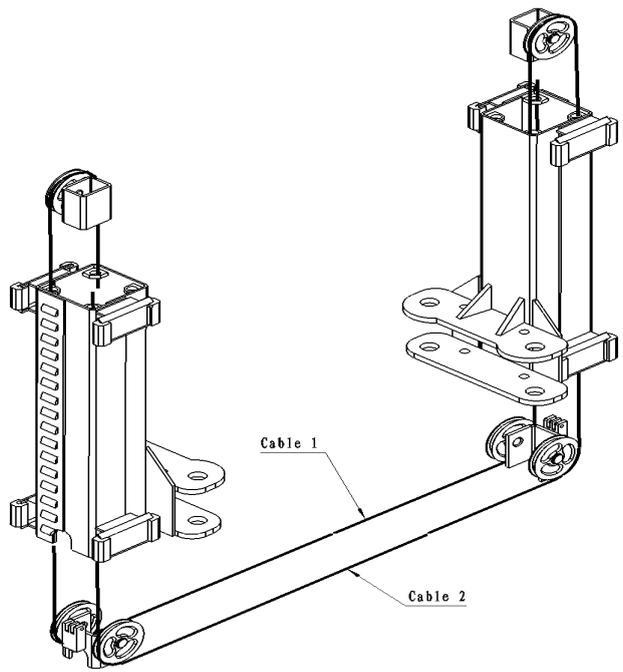


Diagram 5

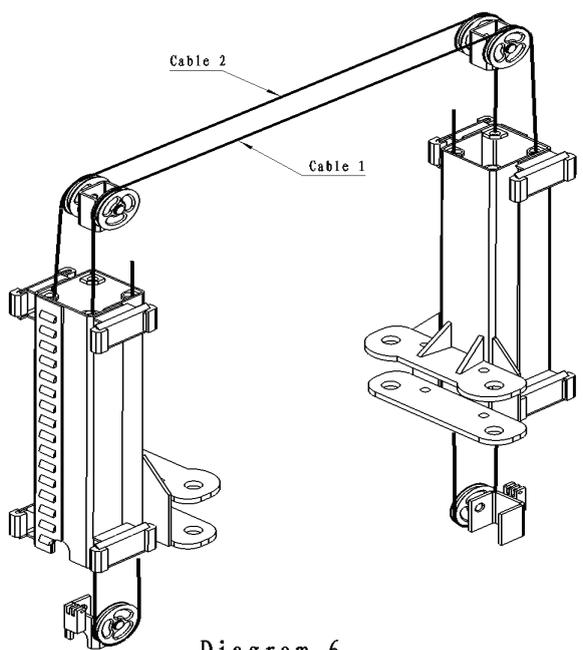


Diagram 6

**Schémas de connexion des câbles**

**7.5.3** Connectez la ligne du système hydraulique. (Schéma 9)

**7.5.4** Ajouter l'huile : 10 litres d'huile hydraulique n°46 en été, n°32 en hiver.

**7.5.5** Attachez la chaîne plate à l'endroit le plus logique. Amenez les blocs coulissants aussi bas que possible pour que le berceau puisse se balancer librement mais ne glisse pas sur le sol. Lorsque le produit sort de l'usine, cette première étape doit déjà être configurée. (Schéma 5)

**7.5.6** Lubrifiez les blocs coulissants et les rainures. (Utilisez de la graisse Formule 2)

## **7.6 - Vérifications préliminaires**

Assurez-vous que toutes les goupilles et tous les boulons sont correctement installés

Assurez-vous que la tension d'alimentation du système électrique est égale à la tension indiquée sur la plaque signalétique du moteur

Assurez-vous que les raccordements électriques sont conformes aux schémas de câblage. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite ou de gonflement dans la conduite hydraulique et la conduite pneumatique

Assurez-vous que l'élévateur est fixé au sol

### **-Commencez à vérifier:**

Assurez-vous que la zone de travail est libre de personnes et d'objets

Assurez-vous que l'unité de contrôle est allumée

Versez de l'huile dans le réservoir (il faut environ 10 litres)

Alimentez le pont élévateur avec l'interrupteur marche/arrêt

Vérifiez que le sens de rotation du moteur correspond à celui indiqué sur l'étiquette en appuyant sur le bouton de levage.

**Si le moteur devient chaud ou fait un bruit étrange, arrêtez-vous immédiatement et revérifiez les connexions électriques.**

### **7.6.1** Préparez le véhicule.

Avant d'essayer un véhicule sur le pont élévateur, vérifiez soigneusement l'équipement. Vérifiez que toutes les connexions sont fermes et fiables. Assurez-vous que les poignées fonctionnent sans à-coups et que les extrémités des conduites hydrauliques sont bien serrées. Vérifiez que la source d'alimentation est suffisante et que le fil de terre est fiable. Le générateur doit tourner dans un sens qui correspond à celui de la pompe à engrenages. Lorsque le bouton « verrouiller » sur la poignée de commande est enfoncé, les deux aimants dans les colonnes doivent se déplacer ensemble.

### **7.6.2** Fonctionnement avec une charge vide

Vérifiez si les deux blocs coulissants se rapprochent et répondent aux exigences. Réglez la tension des câbles en acier afin qu'ils répondent aux exigences. La ligne de l'axe du noyau dans les vérins hydrauliques doit être égale à la ligne de l'axe du noyau dans les colonnes (sinon, ajustez). Le mouvement des blocs coulissants doit être normal. La conduite hydraulique doit être étanche. L'installation du verrouillage doit être réglée normalement, sans aucune entrave. Monter et descendre deux fois.

### **7.6.3** Opération de chargement:

Si tout va bien avec un chargement vide, placez une voiture sur l'ascenseur. Soulevez le véhicule à plusieurs reprises, en l'amenant d'abord à environ 1000 mm, en vérifiant chaque partie mobile du pont élévateur et en ajustant si nécessaire. Si tout va bien, élevez l'élévateur à une hauteur fixe et abaissez-le, puis répétez.

## 8. Utilisation et fonctionnement

### Préparation

Une fois que le berceau a pivoté contre les glissières des colonnes, conduisez la voiture sur l'élévateur et dans une position appropriée. Faites pivoter le berceau et déplacez les bras réglables et la hauteur du châssis. Assurez-vous que le poids du véhicule est uniformément réparti lorsque vous le soutenez. **8.2**  
Levage

Avec la source d'alimentation connectée, tournez la position '0' à la position '1', appuyez sur le bouton et soulevez le véhicule. Lorsque le véhicule s'est élevé de 100 à 150 mm du sol, relâchez le bouton pour arrêter le levage. Secouez la voiture d'avant en arrière pour vous assurer qu'elle repose fermement et de manière stable sur le support. Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton de démarrage et déplacez la voiture dans la position souhaitée.



### 8.3 Arrêt

Relâchez le bouton 'UP' de l'élévateur et laissez l'élévateur s'arrêter.

### 8.4 Verrouillage

Appuyer sur  'Verrouiller' pendant plusieurs secondes. Lorsque les blocs coulissants sont verrouillés, vous n'avez pas besoin de maintenir le bouton enfoncé pendant une longue période. Pour éviter que les pignons ne tombent trop, laissez la chaîne tourner à vide.

### Descente

Appuyer sur le bouton "Descente"  le pont monte en premier (le relais temporisé KT fonctionne), l'électrovanne à trois voies à deux positions fonctionne pour ouvrir les vérins pneumatiques, puis la protection se déverrouille, pendant 1 ou 2 secondes, l'électrovanne fonctionne pour descendre en même temps, le moteur s'arrête.

Descente du CE-STOP à l'altitude la plus basse :

Lorsque les chariots descendent jusqu'au fin de course, l'ascenseur s'arrête. Les utilisateurs vérifient autour de l'ascenseur et s'assurent que tout est normal et sûr, puis appuyez sur le bouton "Verrouiller" pour continuer à descendre.

### Veillez noter lors de l'utilisation :

Avant de soulever le véhicule, régler la hauteur du châssis et s'assurer que les points de contact reposent sur la zone.

Vous devez soutenir la voiture en positionnant le centre du châssis en caoutchouc de manière à ce que la zone d'appui soit parfaitement centrée. Lorsque le véhicule quitte le sol (100-150 mm), secouez légèrement la voiture pour vérifier si le pont élévateur peut fonctionner en toute sécurité. Personne n'est autorisé sous la voiture lorsque l'ascenseur est en marche. Lorsque l'élévateur a atteint la hauteur souhaitée, il doit être placé en position de sécurité. L'opérateur peut alors se mettre au travail. Avant d'abaisser la voiture, assurez-vous que tout sous la voiture, le collier et sur le sol sous le berceau est dégagé. Toute la zone de travail doit être nettoyée. Vérifiez toutes les semaines toutes les pièces mobiles, lubrifiez les blocs coulissants et assurez-vous que les pièces de travail sont lubrifiées et correctement positionnées. Abaissez le collier de levage à la position la plus basse et vérifiez l'huile dans le réservoir d'huile. Assurez-vous que le réservoir. En cas de problème non résolu, veuillez contacter le service après-vente de notre société ou notre agence locale.

## **Entretien et soin**

Seul le personnel formé et connaissant le fonctionnement du pont élévateur est autorisé à l'entretenir.

### **9.1 Garder propre**

Le pont élévateur doit être balayé régulièrement pour maintenir la propreté. Avant d'essuyer, coupez l'alimentation électrique. La zone de travail autour du pont doit être balayée. Si de grandes quantités de saleté s'accumulent, cela accélérera l'usure de ce dernier et réduira sa durée de vie naturelle.

### **9.2 Contrôles réguliers**

**9.2.1** Vérifiez les dispositifs de sécurité du pont élévateur tous les jours avant le travail. Les aimants doivent fonctionner normalement, la plaque de retenue doit être en place, la plaque de montage du collier de levage doit être exempte de dommages, etc. Si vous découvrez quelque chose d'anormal, effectuez immédiatement des ajustements, des réparations ou des modifications.

**9.2.2** Vérifiez quotidiennement que le jeu entre la chaîne du collier et les vérins hydrauliques est correct. Vérifiez si la chaîne plate et l'écrou qui la repose au collier sont desserrés ou desserrés.

**9.2.3** Les connexions au câble en acier doivent être normales et le câble doit avoir la bonne tension.

### **9.3 Entretien du système hydraulique**

#### **9.3.1 Nettoyage, vidange d'huile**

Trois mois après la première utilisation complète de l'élévateur, nettoyez le réservoir d'huile et changez l'huile. Après cela, nettoyez le système hydraulique et changez l'huile une fois tous les six mois.

#### **9.3.2 Remplacement des joints**

Effectuez une inspection approfondie après que le pont élévateur ait été utilisé pendant un certain temps et si vous remarquez une fuite d'huile. Si la fuite est due à l'usure des joints, remplacez immédiatement les pièces conformément aux instructions.

## 10. Résoudre les problèmes

Problèmes	Causes	Solutions
Le moteur ne démarre pas	La source d'alimentation	Vérifiez la source d'alimentation et les autres composants électriques, vérifiez les fusibles
En mode travail, le collier s'abaisse automatiquement	Les pistons ont perdu leur efficacité	Remplacer les pistons
	Tuyaux qui fuient de l'huile	Remplacer les joints et serrer les écrous
	les joints des vérins hydrauliques ont perdu leur efficacité.	Remplacer les joints
Le système hydraulique fait des bruits anormaux	Le filtre à huile est bouché	Nettoyer le filtre à huile
	De l'air est entré dans le système hydraulique	Soulevez le collier à la hauteur max. maintenez-le pendant 2-3 secondes
	L'espace entre les coulisseaux et les colonnes n'est pas lubrifié	Lubrifiez davantage
Le col se glisse lorsque vous le soulevez et le baissez	L'espace entre les blocs coulissants et les colonnes est trop étroit	Sélectionnez des blocs coulissants qui ont entre 1,5 et 2,5 mm d'espace entre les blocs et la colonne
les mécanismes de support de base ne bougent pas ensemble	les câbles d'équilibre sont étirés après utilisation et perdent leur tension.	Ajustez l'écrou sur les câbles métalliques, en ajoutant de la tension

## 11. Informations importantes pour l'utilisateur

### 11.1 Informations importantes sur l'achat de la machine

Avant d'acheter ce pont élévateur assurez-vous de comprendre l'utilisation, la fonction, les conditions de sécurité, les réglages de fonctionnement, etc. du produit. En cas de problème de qualité lors de l'expédition, de l'installation ou de la maintenance, veuillez contacter immédiatement l'entreprise de fabrication ou l'agence spécialisée.

### 11.2 Assurance qualité après ouverture du produit

Après avoir ouvert l'emballage, si vous constatez que le produit et les accessoires et la liste d'installation ne correspondent pas, veuillez contacter immédiatement le service des achats.

### 11.3 Fondations

Le sol sur lequel le pont élévateur doit être installé doit être en béton non fendu, niveau, d'une épaisseur d'au moins 200 mm, construit avec une classe de résistance d'au moins C25/30, ce qui permet de fixer l'ascenseur au sol à l'aide d'ancrages fournis par la machine M16 ou supérieur. Si ces conditions ne sont pas remplies, une bonne fondation devra être faite avec un sol en gravier d'une épaisseur minimale de 50 millimètres; sur le sol en gravier, l'utilisateur place un treillis en acier d'un quadrant de 10 cm et d'un diamètre de fil égal ou supérieur à 8 millimètres. Une couche de béton d'une épaisseur minimale de 160mm est appliquée au-dessus du treillis.

La surface sur laquelle le pont élévateur doit être installé doit être plane dans toutes les directions. Une pente ne dépassant pas 2 cm dans le sens d'approche et 1 cm dans le sens transversal peut être équilibrée avec cales de nivellement. Pour une installation sur une surface surélevée, il est recommandé de respecter à la capacité portante maximale de la surface. Le nouveau béton doit avoir suffisamment durci pendant au moins 21 jours.

#### 11.4 Retours

Une fois que le client a acheté l'équipement, il doit immédiatement remplir la carte de garantie et la retourner à l'entreprise de fabrication si nécessaire. L'entreprise saisit les informations dans l'ordinateur pour un service rapide.

### 12. Les points importants

12.1 Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les instructions d'utilisation de ce manuel.

12.2 Allumez l'interrupteur d'alimentation. Le voyant d'alimentation s'allume et vous pouvez utiliser la machine.

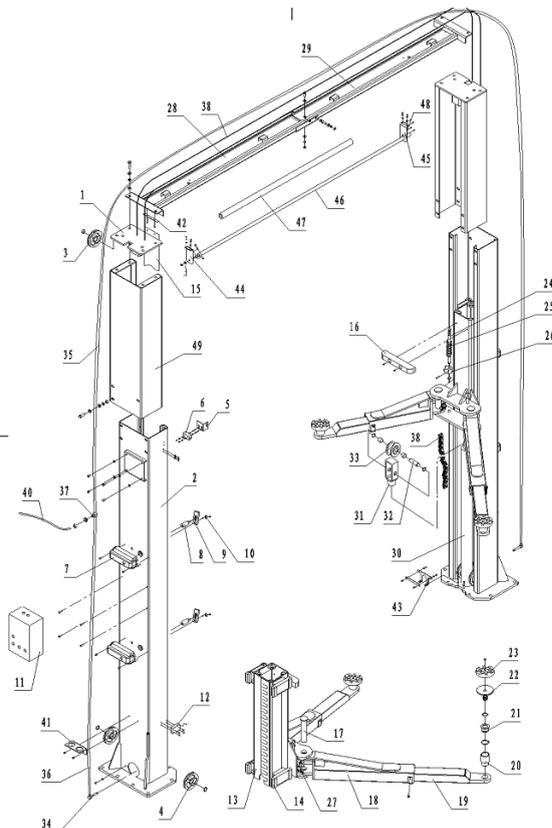
12.3 Pour protéger les composants électriques, nous choisissons DC 24V pour faire fonctionner les composants de sécurité.

### 13. Nuisance sonore

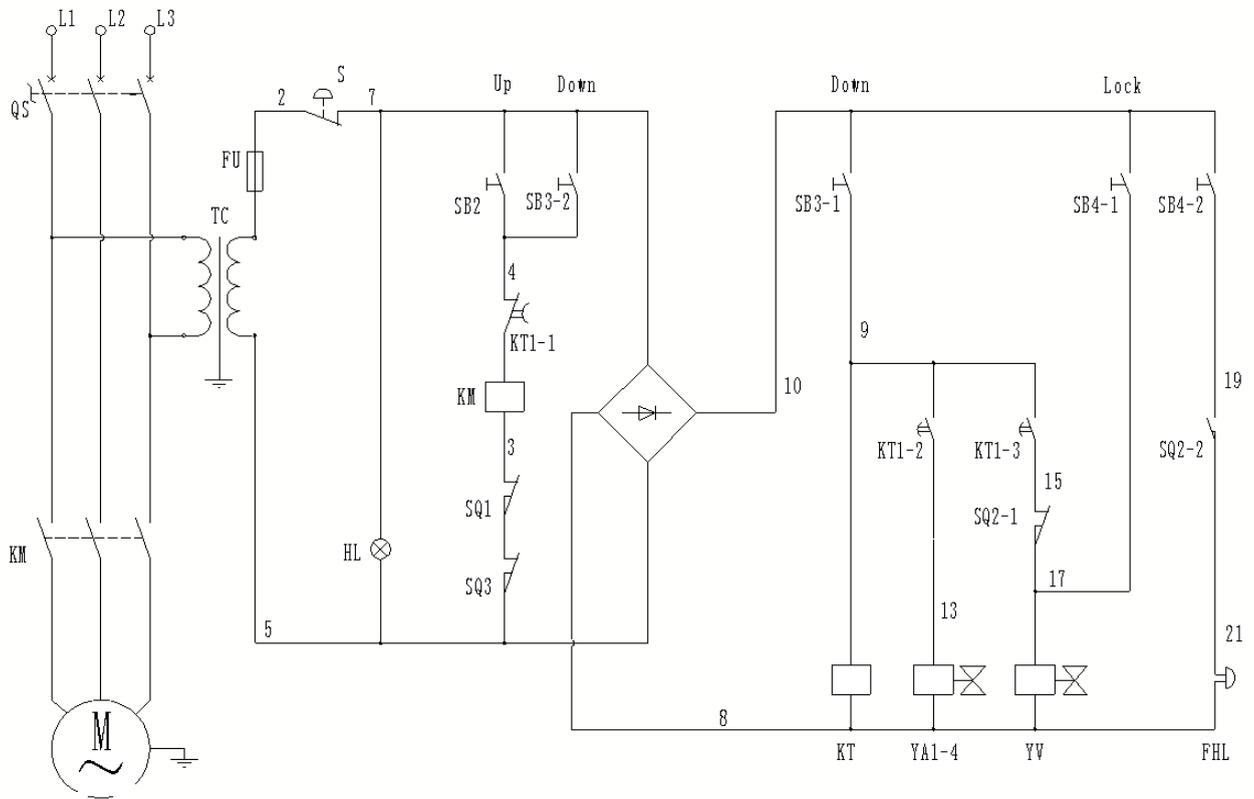
Nous déclarons par la présente que le bruit des ponts élévateurs que nous produisons lors du chargement ne doit pas dépasser 70 dB.

### 14. Carte des composants:

**La carte est uniquement utilisée pour la maintenance et le service après-vente, les autres utilisations ne sont pas autorisées**

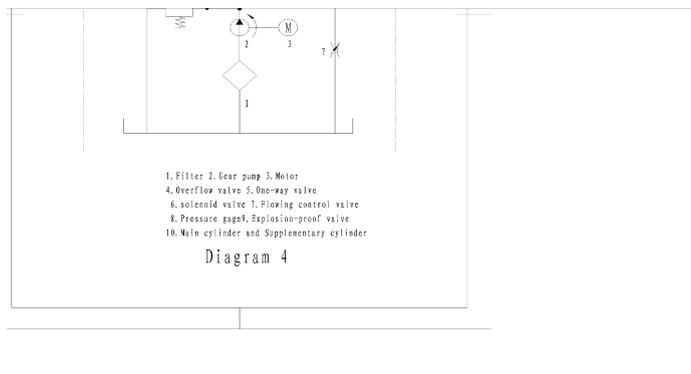
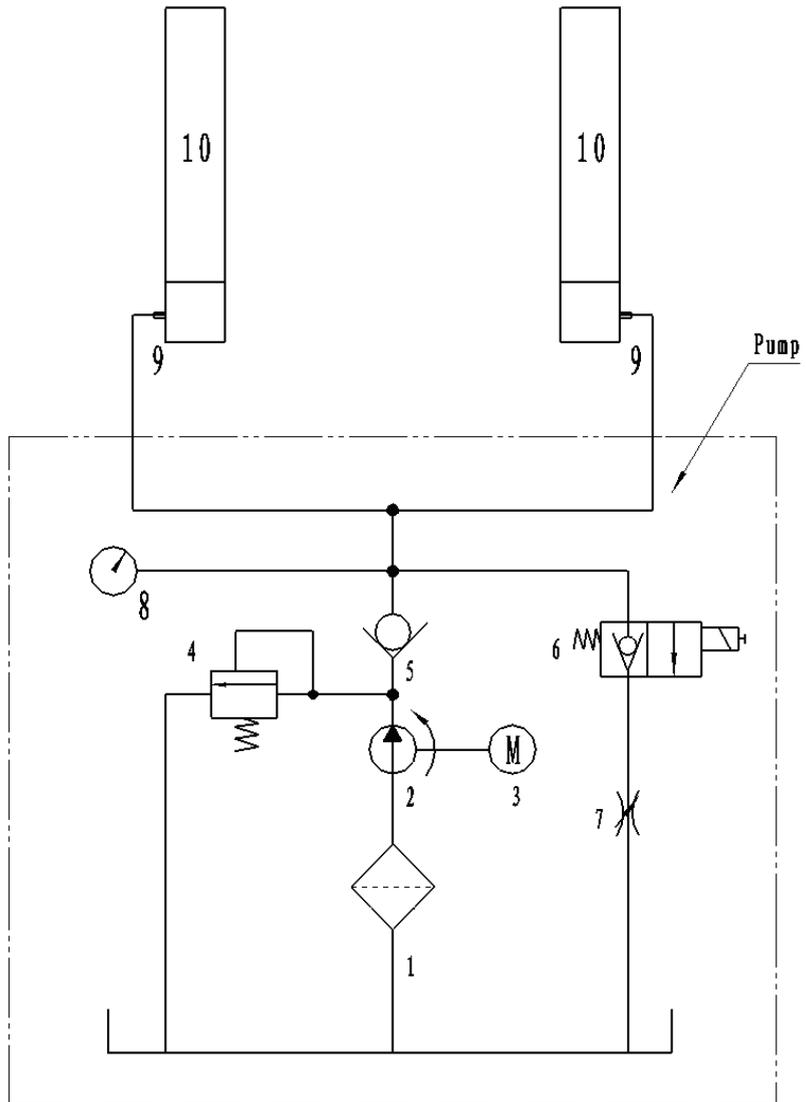


<b>Nr.</b>	<b>Nom</b>	<b>Nombre</b>
1	Plaque supérieure des colonnes	2
2	Colonne principale	2
3	Roue de câble B	4
4	Roue de câble D	2
5	Prise en charge des interrupteurs de fin de course	1
6	Fin de course 7120	1
7	Couvercle magnétique	4
8	Relais	4
9	Gâche	4
10	Loquet	4
11	Coffret électrique	1
12	Fin de course ME9101	1
13	Chariot d'approvisionnement	2
14	Guides	16
15	Couvercle anti-poussière	2
16	Protecteur de porte de voiture	2
17	Goupille de fixation	4
18	Bras avant	2 paires
19	Bras arrière	2 paires
20	Barre réglable	4
21	Ecrou de palette	4
22	Palette	4
23	Coussinet en caoutchouc	4
24	Goupille de verrouillage du bras	4
25	Ressort de verrouillage de bras	4
26	Dents sur support coulissant	4
27	Dents sur les bras	4
28	Construction poutre supérieure A	1
29	Construction poutre supérieure B	1
30	Verins hydrauliques	2
31	Support de cylindre d'huile	2
32	Goupille de pignon	2
33	Goupille de pignon	2
34	soupape parachute	2
35	Long tuyau	1
36	Court tuyau	1
37	Connecteur en T	1
38	Cable en acier	2
39	Chaînes	2
40	Connecteur à angle droit	1
41	Tuyau relié à la pompe	1
42	Protecteur de tuyau	2
43	Support de capot anti-poussière	2
44	Support pivotant	1
45	Support coulissant	1
46	Barre de délimitation	1
47	Faisceau de délimitation	1
48	Fin de course LX19-001	1
49	Colonnes supérieures	2



L1 L2 L3 PE U V W 3 5 13 8 17 8 15 17 19 21

### Montage Circuit électrique



## Circuit hydraulique



# EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG- Konformitätserklärung - Declaration de conformite - Dichiarazion di conformita- Declaracion de conformidad

Wij, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

We, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, The Netherlands, declare under our sole responsibility that the product

Wir, Valkenpower BV Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Niederlande, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Nous, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Pays-Bas, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Noi, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Olanda, dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto

La empresa, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Holanda, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto

Type	Beschrijving	Merk
Model	Description	Brand
Type	Beschreibung	Marke
Type	Description	Marque
Tipo	Descrizione	Marca
Tipo	Descripción	Marca
VL40F400B	2-koloms hefbrug/2-post lift	Falco

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

To which this declaration relates, is in conformity with the following document:

Auf welches sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen entspricht:

Auquel se réfère cette déclaration est conforme à le document suivant:

A cui si riferisce dichiarazione, corrisponde ai seguenti documenti:

Al que se refiere la presente declaración, corresponde a los siguientes documentos:

De machinerichtlijn 2006/42/EG, Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de NEN-EN 1493 norm

The Machinery Directive 2006/42/EC, Low Voltage Directive 2006/95/EC and the NEN-EN 1493 norm

Die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und die NEN-EN 1493 norm

La Directive 2006/42/EG, la Directive Basse Tension 2006/95/EG et le NEN-EN 1493 norm

La direttiva sulle machine 2006/42/EG, la direttiva bassa tensione 2006/95/EG e NEN-EN 1493 standard

La Directiva sobre máquinas 2006/42/EG, la norma Baja tensión: 2006/95/EG y NEN-EN 1493 estándar

Nederland, Maasbracht, 26-07-2021

De Falco VL35F230B is voorzien van een typegoedkeuring van de volgende  
 Notified Body (NoBo): CCQS UK Ltd., Level 7, Westgate House, Westgate Rd.,  
 London W51YY UK.

Directeur Valkenpower:

Certificaatnummer: CE-C-0412-13-21-03-5A

Rapportnummer: TF-C-0412-13-21-03-5A

Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht,  
 Nederland

J.A.H. Valkenburg

